

# Présence

Le journal de l'Ordre des denturologistes du Québec

Été 2013 • Vol. 4, No. 2





# bio-art A7 Plus Articulateur

**Système de stabilisation de mouvement guide condylien.**



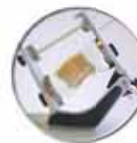
Comprend l'articulateur, un arc facial et un étui de transport.

**475,00\$**



arc facial

- ▶ Semi-ajustable / type Arcon
- ▶ Fixe la distance intercondylienne à la moyenne de 110 mm
- ▶ Courbe guide de condylienne
- ▶ Réglable angle de guidage condylien
- ▶ Angle réglable Bennet
- ▶ verrouillage central
- ▶ Système de stabilisation de mouvement Guide condylienne avec raccordement en silicone
- ▶ Pin à soutenir le cadre supérieur à la position ouverte



Cadre inférieur conçu pour permettre l'inclinaison à 45 °



Bennet et condylienne Guide d'angle réglable



Condylien curviligne Guide Verrouillage central



**Central Dentaire Ltée**  
Le spécialiste des fournitures pour laboratoires et denturologistes

Tél: 1 (888) 910-3368 Téléc: (514) 352-9303 [www.CentralDentalLtd.com](http://www.CentralDentalLtd.com)



# Présence

Le journal de l'Ordre des denturologistes du Québec

## Palmeri Publishing Inc.

35-145 Royal Crest Court  
Markham, ON L3R 9Z4  
Tél: 905-489-1970  
Fax: 905-489-1971  
Courriel: ettoire@palmeripublishing.com

## Éditeur :

Ettore Palmeri, MBA, AGDM, B.Ed., BA

## Rédacteur :

Martin Bouchard

## Conception et disposition :

Tim Faller  
Sophie Faller

## Siège social :

395, rue du Parc-Industriel  
Longueuil (Québec) J4H 3V7  
Tél: 450-646-7922  
Fax: 450-646-2509  
Courriel: info@odq.com

## Mission de l'ODQ :

- Protéger le public de façon exemplaire, le tout en assurant une qualité soutenue des services dispensés;
- Positionner le denturologiste comme le professionnel de référence en matière de prothèses dentaires;
- Mobiliser les membres en suscitant chez eux l'obsession d'une compétence toujours plus grande et la volonté d'y arriver par une formation adéquate et un perfectionnement constant.

Les articles publiés expriment les points de vue de (des) auteur(s) mais ne reflètent pas nécessairement les opinions du rédacteur. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut pas être reproduit, que ce soit en partie ou en entier, sans l'autorisation écrite du propriétaire des droits d'auteur.

## Dates de parution :

Mars, Juin, Octobre, Décembre

## Dépôt légal :

Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque nationale du Canada Poste publications •  
Numéro de convention 40009599

## Dans cette édition

Vol. 4 No. 2 • Été 2013



### Mot du président ..... 4

*Robert Cabana, d.d.*

### Nouvelles du Conseil d'administration ..... 6

*Monique Bouchard, directrice générale et secrétaire*

### Mise à jour du Tableau des membres ..... 7

### Mot du syndic ..... 8

*Serge Tessier, d.d.*

### Mot du président de l'ADQ ..... 10

*Benoit Talbot, d.d.*

### Inspection professionnelle ..... 12

*Alphonse Pettigrew, d.d.*

### Une journée inoubliable ..... 17

### Le RRRRRRRRRRonflement ..... 18

*Louis Pelletier, d.d.*

### La vitrine aux produits ..... 26

### Un merci chaleureux à L'Ordre des denturologistes du Québec ..... 28



Robert Cabana, d.d.  
Président

# Le temps de se retrousser les manches...

J'aimerais d'abord commencer par vous remercier chaleureusement pour ma victoire lors des dernières élections de la présidence de l'Ordre des denturologistes du Québec. J'aborde ce deuxième mandat que vous m'accordez avec la même ardeur et le même désir de vous représenter au meilleur de mes compétences. Par la même occasion, j'aimerais aussi féliciter les administrateurs et administratrices élus et réélus sur le conseil d'administration de l'Ordre. Leur dévouement est essentiel à la bonne santé de notre profession.

J'en profite également pour attirer votre attention sur l'importance de votre engagement auprès de l'Ordre, par exemple en ce qui concerne les assemblées générales. Votre participation à ces assemblées est nécessaire pour plusieurs raisons. D'abord, il en va de l'aspect démocratique promu par l'Ordre. Plus important encore, votre rétroaction lors de ces assemblées est requise pour que les élus puissent bien comprendre toutes les facettes de la réalité des denturologistes face aux décisions que prend l'Ordre. Il est important de faire valoir votre point de vue et les assemblées générales demeurent l'endroit et le moment de prédilection pour le faire.

### Un deuxième mandat fort occupé

Comme vous vous en doutez, mon deuxième mandat sera très chargé. Sur l'écran radar, plusieurs dossiers méritent notre attention, dont celui, prioritaire, de la modernisation de la *Loi sur la denturologie*, qui comprend des rencontres avec les décideurs politiques. Il importe de faire valoir nos points de vue et nos arguments à nos détracteurs. Pour ce faire, nous devons notamment recueillir des statistiques démontrant de façon succincte notre rôle primordial dans le domaine de la santé buccodentaire. En ce sens, nous devons absolument améliorer nos moyens de communication, entre autres par le biais d'Internet. Nous invitons donc tous les denturologistes à nous fournir leur adresse courriel afin que nous puissions mettre sur pied une base de données fiable et à jour. De plus, une section spéciale réservée aux membres sera bientôt ajoutée sur le site Web de l'Ordre. Cette section partagera de l'information sur nos actions et sur les moyens offerts aux membres pour nous appuyer.

L'autre chantier d'importance sur lequel nous devons tous participer concerne la campagne d'information publique. Encore une fois cette année, une cotisation spéciale sera requise afin de faire part au grand public de toute l'étendue des services buccodentaires offerts par les denturologistes. Plus précisément, cette campagne aura pour but de faire connaître nos compétences et notre rôle d'intervenants de première ligne dans le domaine de la santé buccodentaire. Parallèlement, nous devons faire la promotion de notre nouvelle formation de pointe en prothèses sur implants. Nous devons également trouver des moyens de la rendre disponible pour les denturologistes vivant en régions éloignées.

Comme vous le voyez, la table est mise pour un autre mandat très chargé, et il y a du pain sur la planche! J'espère pouvoir compter sur votre collaboration et votre support habituel pour mener à bien nos projets communs.

Présidence de l'Ordre des denturologistes du Québec

## Réélection de Robert Cabana, d.d.

C'est le 6 mai dernier que les denturologistes ont voté, avec un taux de participation de 75 %, et ont reconduit Robert Cabana, d.d., à la présidence de l'Ordre des denturologistes du Québec. Ce dernier entame ce nouveau mandat de quatre ans avec plusieurs dossiers importants sur les bras, notamment celui de la modernisation de la *Loi sur la denturologie*. L'Ordre et les administrateurs le félicitent et lui souhaitent bonne chance dans ses fonctions.

## L'Ordre en vacances!

**Veillez noter que les bureaux de l'Ordre des denturologistes du Québec seront fermés du 22 juillet au 2 août 2013. Toute l'équipe sera de retour dès le 5 août.**

**L'Ordre en profite pour vous souhaiter de bonnes vacances estivales, auprès des êtres qui vous sont chers.**





Monique Bouchard,  
Directrice générale  
et secrétaire

# Nouvelles du Conseil d'administration

## Séance du 22 mars 2013

### Adoption des principales résolutions

Lors de cette séance, les administrateurs ont adopté :

- ◆ le rapport de la directrice générale et secrétaire, Mme Monique Bouchard, concernant le Tableau des membres;
- ◆ les états financiers au 28/02/13;
- ◆ le Programme Unité de Formation Continue mis à jour par le comité de formation continue le 22/02/13;
- ◆ les prévisions budgétaires 2013-2014;
- ◆ une résolution proposant que la décision concernant la demande de permis d'une personne ayant un permis de pratiquer en Ontario soit déléguée au comité exécutif.

### Nomination

Les administrateurs ont nommé Mme Mélanie St-Jean, d.d., au poste d'inspectrice.

De plus, les administrateurs ont nommé M. Nicolas Croteau, d.d., Mme Aline Delfosse, d.d., et Mme Andréa Petit au poste de scrutateurs, ainsi que Mme Cynthia Boisclair, d.d., au poste de scrutatrice substitut.



Mme Mélanie  
St-Jean, d.d.

### Autres dossiers

Lors de cette rencontre, les membres du Conseil d'administration ont également échangé sur différents sujets dont :

- ◆ la Marche de la Mémoire organisée par la *Fédération québécoise des Sociétés Alzheimer*;
- ◆ le *Prestige Medical 2100* qui a été reconnu efficace comme stérilisateur;
- ◆ le programme AEC – Pratique avancée de la denturologie;
- ◆ la modernisation des pratiques professionnelles dans le domaine buccodentaire et les différentes rencontres avec les intervenants du milieu ainsi que les représentants du cégep;
- ◆ les rapports d'activités de tous les comités.

# Mise à jour du Tableau des membres

## NON INSCRITS

Babeux, Frédéric	01-04-2013
Charbonneau, Jean-Pierre	01-04-2013
Lafontant, Yamiley	01-04-2013
Su, July-Chinna	01-04-2013
Tomei, Umberto	01-04-2013

## RETRAITS VOLONTAIRES

Beaudoin, Christian	05-06-2013
Chaussé, Claude A.	06-06-2013
Dumont, Henri-Lionel	01-04-2013
Fillion, Lise	01-04-2013
Gibeault, Geneviève	01-04-2013
Hébert, Louis-Joseph	01-04-2013
Hébert, Maurice	01-04-2013
Houle, Jean-Pierre	01-04-2013
Jacques, Robert	01-04-2013
Lefebvre, Claude E.	01-04-2013
Martel, Denis	01-04-2013
Pelletier, Fernand	01-04-2013
Provencher, Denis M.	01-04-2013
Richer, Pierre	01-04-2013
Thibaudeau, José	01-04-2013
Tran, Duc Dang-Khoa	15-03-2013
Volosyanko, Igor	01-04-2013

## NOUVEAUX MEMBRES

Alexandre, Mélissa	18-06-2013
Artinian, Varterie Viviane	16-04-2013
Azeroual, Sarah	03-04-2013
Bibeau, Nancy	18-06-2013
Bisaillon-Cyr, Philippe	21-06-2013
Boivin Maltais, Pierre-Luc	21-06-2013
Champagne-Thiffault, Alison	26-06-2013
Galarneau-Lacasse, Audrey	28-06-2013
Hébert, Alexandre	20-06-2013
Lebel, Sébastien	20-06-2013
Lefebvre, Judith	11-04-2013
Lépine, Christiane	25-06-2013
Lévesque, Marjorie	25-06-2013
Lupien, Annie	18-06-2013
Mercier, Anne-Marie	20-06-2013
Pomerleau, Valérie	01-04-2013
Robillard, Sophie	26-06-2013
Savard, Daniel	18-06-2013

## RÉINSCRIPTIONS

Bouret, Yvan	24-05-2013
Lamothe, Denis	01-04-2013
Létourneau, Claude	01-04-2013
Marroquin, Yessica Beatriz	01-04-2013
Paré, Nadia	01-04-2013

## Pour les membres seulement

Veillez prendre note que l'Ordre des denturologistes s'affaire actuellement à développer son site Web afin que la section « Service aux membres » devienne privée, ceci dans le but d'échanger de l'information de façon rapide et efficace entre l'Ordre et ses membres. Pour y accéder, ceux-ci devront utiliser le mot de passe qui est inscrit sur le document de demande d'inscription au Tableau des membres.

Il est également important pour l'Ordre d'avoir en mains les adresses de courrier électronique de tous ses membres. Plusieurs ont déjà fourni cette adresse qui est accessible au public via le site Web de l'Ordre. Pour les autres membres qui souhaitent que leur adresse courriel reste privée, l'Ordre leur demande de la transmettre à Mme Linda Ducharme (lducharme@odq.com), de sorte qu'elle ne sera utilisée que par l'Ordre des denturologistes et, en aucun cas, ne sera divulguée au grand public.





Serge Tessier, d.d.  
Syndic

# Appareil antironflement : avis déontologique

Depuis quelque temps, j'entends beaucoup parler des appareils antironflement. Plusieurs questions me sont posées par les denturologistes au sujet des normes. J'ai donc cru bon de reproduire le résumé de l'avis déontologique, d'abord paru en décembre 2002. Veuillez noter qu'à l'heure actuelle, ces normes demeurent celles qui sont en vigueur.

---

## Résumé de l'avis déontologique

---

### Fabrication de l'appareil antironflement

Comme dans tous les actes posés par un denturologiste, le code de déontologie ainsi que le règlement sur la tenue des dossiers s'appliquent.

Nous insistons ici sur les articles 4, 6, 7 et 11 du code de déontologie, en plus des dispositions générales de l'article 2.02 du règlement sur la tenue des dossiers et, plus particulièrement, l'application des paragraphes c), d) et g).

Avant de fabriquer un appareil antironflement, le denturologiste doit :

- ◆ Avoir reçu une formation appropriée et reconnue (code de déontologie, art. 6).
- ◆ S'assurer que son patient a fait l'objet d'un diagnostic médical confirmant que le patient a un niveau d'apnée pouvant recevoir un appareil antironflement.
- ◆ S'assurer que son patient a subi un examen par un dentiste en vue de recevoir un appareil antironflement (code de déontologie, art. 4, 6, 7).
- ◆ Avoir et conserver, au dossier patient, l'original du diagnostic médical fourni par le médecin traitant, ainsi que tout autre document et annotation se rapportant à la confection de l'appareil et au suivi de patient (règlement sur la tenue des dossiers, art. 2.02 c), d) et g).
- ◆ Donner des informations et les recommandations pertinentes à son patient concernant l'ajustement et l'entretien de l'appareil antironflement et l'aviser de poursuivre le suivi médical avec son médecin. Toutes ces informations et recommandations doivent, bien évidemment, être consignées au dossier patient (règlement sur la tenue des dossiers, art. 2.02). (Comme il est fortement suggéré pour la tenue du dossier patient, une reconnaissance écrite de ce dernier, à l'effet que les informations et recommandations lui ont été formulées, serait une mesure souhaitable.)
- ◆ Effectuer le suivi post-insertion auprès de son patient et pouvoir le diriger vers le médecin traitant ou tout autre professionnel (code de déontologie, art. 4, 6, 7).

Enfin, toutes ces exigences sont celles auxquelles le denturologiste doit se conformer afin de respecter sa réglementation lors de la fabrication d'un appareil antironflement.

For better dentistry

**DENTSPLY**  
CANADA

système d'injection succès,  
dentsply **PROMO 7,999 \$**

**GENIOS**  
Qualité Supérieure



**PORTRAIT IPN**, Premium, le gagnant  
clair du Townie Choice 2004-2011



**CLASSIC**, Economique avec  
la garantie DENTSPLY



**UTILISER POUR TOUS VOS PATIENTS**

**POUR VOS BESOINS EN PROTHESES AMOVIBLES S.V.P. CONTACTER:**

- **Robert Lebrun** (Québec, QC)
- **Martin Durand** (Montréal, QC)

Robert.Lebrun@Dentsply.com  
Martin.Durand@Dentsply.com

Cell : 418-572-3684  
Cell : 514-349-7410

## Les démarches de l'Association portent fruit



*Benoit Talbot, d.d.,  
Président, Association des  
denturologistes du Québec*

L'été amène avec lui de bonnes nouvelles. Concernant les remboursements de la Régie de l'Assurance maladie du Québec (RAMQ) que nous jugeons actuellement inéquitables, nous sommes sur une bonne piste. Grâce à l'initiative de mon collègue administrateur de l'Abitibi-Témiscamingue Pierre Letarte, d.d., j'ai eu le plaisir de rencontrer et de discuter avec le vice-premier ministre du Québec, monsieur François Gendron, à La Sarre. La proposition que nous avons faite pour résoudre ce problème d'iniquité se résume ainsi : comme le font d'autres professionnels de la santé, le denturologiste devrait pouvoir offrir au bénéficiaire l'option de déboursier un surplus pour l'obtention d'un service de meilleure qualité. Réceptif, monsieur le vice-premier ministre nous a semblé croire en notre solution, qui ferait place à des répercussions positives. Nous vous tiendrons au courant des développements.

De plus, toujours en ce qui a trait à la RAMQ, vous avez reçu au printemps dernier une infolettre annonçant qu'il est désormais possible pour vous de recevoir des chèques au nom

de votre incorporation. Cette décision est le résultat de nombreuses démarches entreprises par l'Association, de concert avec l'Ordre, pour vous, et nous en sommes fiers.

Vous trouverez plus de détails à ces sujets dans notre numéro d'été du *Denturo*, magazine édité par l'ADQ. Prenez l'habitude de lire attentivement la section « Au fond des choses », qui vous tiendra au courant des dossiers chauds en denturologie et des actions entreprises pour vous et pour l'avenir de la profession.

Enfin, je vous invite à vous inscrire dès maintenant au **8<sup>e</sup> Symposium mondial de la denturologie**, qui aura lieu du 9 au 12 octobre 2013 à l'Hôtel Hilton Montréal Bonaventure, en plein cœur du centre-ville. Exposition commerciale regroupant des compagnies dentaires d'un peu partout, conférences enrichissantes et

rencontres intéressantes sont au menu. Il s'agit d'une occasion en or d'approfondir vos connaissances, d'élargir votre réseau professionnel. J'espère avoir la chance de vous y rencontrer en très grand nombre. D'ici là, toute l'équipe de l'Association vous souhaite de passer un très bel été.



**Benoit Talbot, d.d., président de l'ADQ,  
François Gendron, vice-premier ministre  
du Québec et Pierre Letarte, d.d.,  
administrateur de l'Abitibi-  
Témiscamingue à l'ADQ.**

### Vente D'équipement

Lors de perquisitions chez des pratiquants illégaux de la denturologie, l'Ordre effectue des saisies d'équipement. À la suite de condamnations et jugements de la cour, l'Ordre des denturologistes devient propriétaire de ces biens. L'Ordre procédera de façon régulière à la vente de ces biens, et ce, par l'entremise du site internet **LesPACS.com** sous la rubrique Outils et matériaux Équipements professionnels.

### Nota bene

Merci de prendre note que Mme Sylvie Grothé est la nouvelle adjointe administrative à la direction de l'Ordre des denturologistes du Québec. Elle remplace Mme Lucie Patenaude, qui a quitté ses fonctions le 12 avril dernier.





# Dentetchnica du Québec

**La seule exposition reliée au monde de la technologie dentaire au Québec**

**Pour les Techniciens, Dentaires et, Denturologistes**

## Les 6 et 7 Septembre 2013

*The only dental technology show in Québec*

Vendredi le 6 Septembre 2013 Ouverture du Congrès de 13:00 à 20:00

Samedi le 7 Septembre 2013 Ouverture du Congrès de 8:30 à 14:00

Friday, September 6, 2013 Congress opening at 13:00 until 20:00

Saturday, September 7, 2013 Congress opening at 8:30 until 14:00

## Lectures à Dentetchnica 2013

Deux journées extraordinaires d'éducation couvrant différents sujets tels:

- Céramique
- Implants
- Prothèses amovibles
- Attachements
- CAD/CAM

### ‘Dentetchnica du Québec est de retour!’



## Hilton Montréal Bonaventure

900 Rue de la Gauchetière Ouest, Montréal, QC H5A 1E4

pour plus d'information, veuillez communiquer avec le **1.866.581.8949**

**www.dentetchnicaduquébec.com**

*L'inspection professionnelle dans le cadre du programme de surveillance*

## Une occasion d'améliorer votre pratique professionnelle



Alphonse Pettigrew, d.d.

Président du comité  
d'inspection professionnelle

Lors de la parution du *Présence Été 2012*, je vous ai fait part du programme de surveillance générale de l'exercice de la profession pour l'année 2012 – 2013, qui indiquait que 437 membres représentant 340 cabinets auront été visités à la fin de cet exercice, soit au 31 mars 2013.<sup>1</sup>

Pour l'année 2013-2014, le programme de surveillance générale du comité d'inspection professionnelle comprendra l'inspection des dossiers et des cabinets de consultation de 105 membres représentant 82 cabinets n'ayant jamais fait l'objet d'une inspection (cabinets secondaires ou nouveaux cabinets) et de 211 membres représentant 160 cabinets qui ont été inspectés entre 2003 et 2006. Au terme de ce programme, 316 membres représentant 242 cabinets auront été visités.

Dans le cadre de ce programme de surveillance, certains d'entre vous ont déjà reçu la visite d'un inspecteur, alors que d'autres recevront un avis leur faisant part qu'ils feront prochainement l'objet d'une inspection professionnelle.

Le mot d'ordre : « *Ne paniquez pas!* ». Considérez cette inspection comme l'occasion de mesurer vos forces et faiblesses et d'améliorer votre pratique professionnelle.

En effet, comme vous le savez, la principale fonction de l'Ordre des denturologistes du Québec, à l'instar des autres ordres professionnels, est la protection du public et à cette fin, il doit notamment contrôler l'exercice de la profession par ses membres<sup>2</sup>. L'un des mécanismes mis en place par le *Code des professions* afin de permettre à un ordre professionnel de remplir cette mission est l'institution d'un comité d'inspection professionnelle.<sup>3</sup>

C'est l'article 112 du Code des professions qui précise la raison d'être de ce comité :

« Le comité surveille l'exercice de la profession par les membres de l'ordre. Il procède notamment à l'inspection de leurs dossiers, livres, registres, médicaments, poisons, produits, substances, appareils et équipements relatifs à cet exercice ainsi qu'à la vérification des biens qui leur sont confiés par leurs clients ou une autre personne.

À la demande du Conseil d'administration, le comité ou un de ses membres procède à une inspection portant sur la compétence professionnelle de tout membre de l'ordre; le comité ou un de ses membres peut aussi agir de sa propre initiative, à cet égard.

(...) »<sup>4</sup>.

Je profite donc de la tribune qui m'est accordée dans le journal de l'Ordre des denturologistes du Québec pour vous informer sur le processus d'inspection dans le cadre de ce programme de surveillance et démystifier avec vous sommairement ses tenants et aboutissants.

Par ailleurs, il est important de souligner que le comité d'inspection désire, dans la mesure du possible, que soient réalisées les inspections ou les visites dans un esprit de cordialité et de franchise et souhaite que vous collaboriez avec le confrère ou la consœur qui procédera à votre inspection.

### L'avis d'inspection

Si vous figurez dans la liste des denturologistes qui seront inspectés, vous serez avisé au moins 15 jours avant la date de l'inspection des dossiers et du cabinet de consultation<sup>5</sup> par l'inspecteur.

C'est le secrétaire du comité qui vous fera parvenir cet avis d'inspection afin de vous informer du cabinet de consultation visé par l'inspection ainsi que du jour et de l'heure de l'inspection. Cet avis sera accompagné du *Règlement sur la tenue des dossiers et des cabinets de consultation des denturologistes* ainsi que d'un questionnaire intitulé « *Questionnaire ressources et statistiques en denturologie* » que vous devrez remplir et remettre à l'inspecteur lors de l'inspection.

Il s'agit d'un document confidentiel permettant, notamment :



**74 %  
DES PROFESSIONNELLS  
AFFIRMENT PRÉFÉRER  
LA DENT IMAGE<sup>®</sup> APN  
À PORTRAIT<sup>®</sup> IPN**

(sondage effectué dans le cadre de l'exposition Technorama 2013)

  
Image APN<sup>®</sup>

Image<sup>®</sup> APN et Portrait<sup>®</sup> IPN ne sont pas des marques de commerce de DenPlus.

1 (888) 344-4424  
[www.denplus.com](http://www.denplus.com)



- de vous identifier et d'identifier le cabinet de consultation visé par l'inspection;
- de connaître votre parcours de formation technique ou professionnelle se rattachant à la denturologie depuis l'obtention de votre permis;
- d'obtenir une description sommaire du type de cabinet consultation visé par l'avis d'inspection;
- d'obtenir une description de vos activités professionnelles et techniques;
- de connaître les médias d'information ou de publicité que vous utilisez pour vous faire connaître; et
- d'obtenir des statistiques sur la pratique professionnelle des membres de l'Ordre.

On vous informera dans cet avis d'inspection que vous devrez, à cette occasion, être en possession de tous vos dossiers patients, y compris les annotations, la correspondance et les autres documents relatifs aux services professionnels rendus pour le cabinet de consultation visé par l'avis d'inspection.

Si vous ne pouvez pas recevoir l'inspecteur à la date prévue, vous devrez, sur réception de l'avis, en prévenir le secrétaire du comité et convenir avec lui d'une nouvelle date.<sup>6</sup>

## Le jour de l'inspection

Vous devrez prévoir environ deux heures pour une telle inspection. Bien entendu, elle pourra, eu égard aux circonstances, se prolonger au-delà de cette période. De plus, nous vous recommandons d'être présent le jour de l'inspection ou de vous faire représenter par un mandataire.<sup>7</sup>

Cette inspection permettra, notamment à l'inspecteur :

- d'évaluer et de surveiller les différentes facettes de l'exercice de votre profession;
- de vérifier votre compétence et la qualité de vos services professionnels;
- de s'assurer que les lois, la réglementation ainsi que les normes applicables dans le cadre de l'exercice de votre profession sont respectées; et
- de faire des suggestions et des recommandations, le cas échéant.

Les suites de l'inspection dépendront des constatations faites par l'inspecteur dans son rapport de visite.

## Le rapport d'inspection

Après l'inspection, un rapport de visite sera soumis au comité d'inspection. Le secrétaire vous fera parvenir une copie de ce rapport, il vous avisera également que ce rapport sera déposé dans votre dossier d'inspection professionnelle.<sup>8</sup>



À la suite d'une telle inspection, plusieurs scénarios sont possibles. Soulignons à titre d'exemple, les situations suivantes :

- si l'inspecteur ne constate aucune lacune dans son rapport de visite, le secrétaire du comité d'inspection professionnelle vous fera parvenir une lettre de félicitations;
- si l'inspecteur constate des lacunes mineures dans son rapport de visite, le secrétaire du comité vous fera parvenir une lettre de recommandation; Celle-ci vous avisera des recommandations du comité d'inspection professionnelle. À cet effet, veuillez noter qu'un délai vous sera accordé pour vous permettre de donner suite aux recommandations du comité d'inspection professionnelle et pour lui fournir tous les autres renseignements et documents requis par le comité. Selon la nature des recommandations, il pourra y avoir une visite de contrôle ou une réévaluation de la situation;
- si l'inspecteur a des raisons de croire que le comité devrait vous soumettre à une enquête particulière sur votre compétence professionnelle, il dressera un état de son inspection et le transmettra au comité pour étude, dans les 15 jours de la fin de son inspection;<sup>9</sup>

Le processus d'inspection particulière sur la compétence professionnelle diffère de celui fait dans le cadre du programme de surveillance générale. Je vous ferai part des particularités de l'inspection particulière sur la compétence professionnelle d'un membre lors d'une parution ultérieure.



# **Patterson Dentaire vous offre des produits et solutions pour votre pratique**

**Communiquez avec votre  
représentant(e) Patterson Dentaire.**

**Montréal  
(514) 745-4040 | (800) 363-1812**

**Québec  
(418) 688-6546 | (800) 463-5199**

**Ottawa  
(613) 738-0791 | (800) 267-1366**

Soulignons également que si le comité d'inspection a des motifs raisonnables de croire qu'un professionnel a commis une infraction visée au deuxième alinéa de l'article 116 du Code des professions, il en informera le syndic.<sup>10</sup>

En résumé, l'inspection professionnelle est un mécanisme de contrôle de l'exercice de la profession, et ce, afin d'assurer la protection du public. Elle permet d'évaluer votre pratique et d'identifier vos lacunes, le cas échéant. Elle peut, dans le cas de lacunes majeures, conduire à une inspection particulière sur votre compétence.

Somme toute, elle permet de maintenir un standard élevé de compétence et de qualité de la part des membres de l'Ordre.

## Références

- 1 Rappelons que la publication de ce programme dans le bulletin de l'Ordre est une obligation découlant de l'article 4.02 du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes*.
- 2 Nous vous référons à l'article 23 du *Code des professions*.
- 3 Nous vous référons à l'article 109 du *Code des professions*.
- 4 Notons que l'Ordre a adopté en vertu de l'article 90 du *Code des professions*, un règlement relatif à la composition, le nombre de membres et la procédure du comité d'inspection professionnelle. Il s'agit du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes*.
- 5 L'article 1.02 du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes* précise ce qui suit :

c) «dossiers» : les dossiers, livres et registres que tient un denturologiste dans l'exercice de sa profession, ainsi que :

i. les documents ou rapports auxquels il a effectivement collaboré dans les dossiers, livres et registres tenus par ses confrères de travail ou son employeur, incluant un laboratoire au sens de la Loi sur les laboratoires médicaux, la conservation des organes et des tissus et la disposition des cadavres (L.R.Q., c. L-0.2); et

ii. une prothèse dentaire amovible qui lui a été confiée par un client;

d) « cabinet de consultation » : le lieu où un denturologiste dispense des services professionnels.

- 6 Article 4.04 du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes*.
- 7 Article 4.07 du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes*.
- 8 L'article 3.01 du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes* stipule qu'au fur et à mesure de ses activités, le comité constitue et tient à jour un dossier professionnel pour chaque denturologiste qui fait l'objet d'une inspection en vertu du présent règlement. Ce dossier professionnel aux termes de l'article 3.02 de ce règlement doit contenir un résumé des qualifications académiques et de l'expérience du denturologiste, ainsi que l'ensemble des documents relatifs à une inspection dont il a fait l'objet en vertu du présent règlement.
- 9 Article 4.08 du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes*.
- 10 Article 112 alinéa 5 du *Règlement sur la procédure du comité d'inspection professionnelle des denturologistes*.

## Société d'Implantologie Dentaire

### NOUS SOMMES

- Un regroupement de denturologistes et de dentistes avec des valeurs communes et qui s'entraident.
- Un conseil d'administration composé d'un nombre égal de dentistes-denturologistes.
- Une famille qui supporte ses membres pour nous faire tous grandir.
- Nous visons le développement de chaque membre, quelque soit son niveau actuel de pratique.
- Nous sommes à la fine pointe des nouvelles tendances et des nouvelles technologies.

**ENSEMBLE** nous pouvons accomplir beaucoup plus qu'individuellement.

Pour nous rejoindre 1-800-268-1850  
[www.implantsdentaires.com](http://www.implantsdentaires.com)



# Une journée inoubliable



La salle de réception était très jolie.



Quelques finissantes en compagnie de Robert Cabana, d.d., président de l'Ordre des denturologistes du Québec.



Des finissantes fiers d'avoir terminé en beauté!

**Un bal des finissants est toujours un événement unique. C'est le moment où nous tournons une page et commençons un nouveau chapitre de notre vie. Notre bal des finissants a lieu le samedi 1<sup>er</sup> juin dernier au Holiday Inn de Montréal. Nous avons célébré tous ensemble la fin de nos trois années d'études. Une dernière rencontre teintée d'émotions... Je dois dire que pour l'occasion, tous les finissants avaient mis le paquet! Nous étions tous magnifiques et resplendissants.**

La soirée s'est très bien déroulée. Au cocktail, nous avons pris quelques photos. Puis vint le souper cinq services... un délice! Un peu plus tard, la remise des prix a permis de féliciter les étudiants qui se sont démarqués tout au long de l'année. Chapeau à ces étudiants qui ont su se

surpasser. Puis, nous avons fait les remerciements dédiés aux enseignants, et des cadeaux ont été remis par nos commanditaires. Enfin, la soirée dansante a pu débiter. C'est le moment de lâcher son fou et de s'amuser pour une dernière fois avec tous ceux et celles qui ont partagé notre quotidien des trois dernières années.

Évidemment, la cérémonie fut remplie d'émotions, mais personne ne s'est fait prier pour sourire et la bonne humeur était au rendez-vous. C'est avec l'aide de tous : élèves, enseignants et conjoints que nous avons fait de cet événement un bal de finissants mémorable qui restera gravé dans nos mémoires pour longtemps. Un gros merci au comité de bal ainsi qu'à tous nos commanditaires pour cette belle réussite!

Audrey Galameau Lacasse



Que la fête commence...



La bonne humeur est au rendez-vous!

# Le RRRRRRRRRRRRonflement

Par Louis Pelletier, d.d.



Cette photo est une courtoisie du laboratoire dentaire Panthera

---

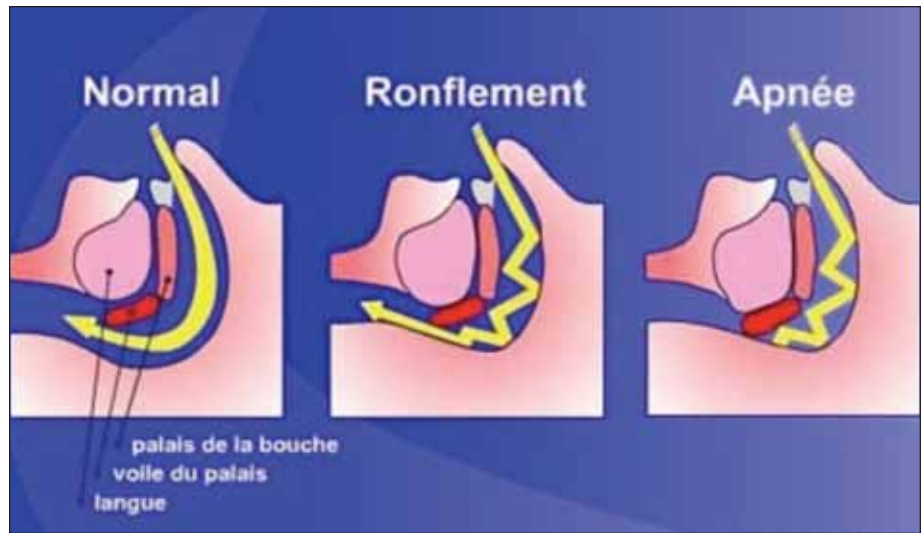
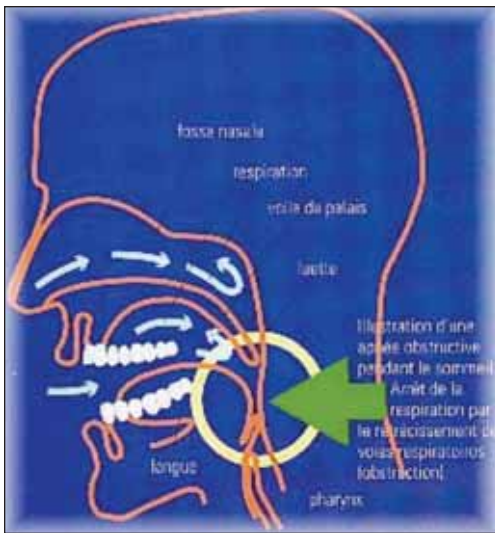
**Le ronflement est un phénomène largement répandu en Amérique du Nord. Plusieurs traitements sont offerts, dont l'un d'entre eux nécessite la confection d'orthèses dentaires. Avant de procéder au traitement du ronflement, il est important d'en comprendre le mécanisme et les différentes situations. Le présent article se veut un bref survol du phénomène et de ses traitements. Bonne lecture!**

---

**Q**ui n'a pas vécu les affres d'un conjoint ou d'une conjointe qui ronfle? Nous sommes dérangés par ces bruits irritants et insupportables, également appelés ronchopathie. Il faut également se poser la question si nous-mêmes nous ronflons; ce qui peut également déranger le ronfleur ou la ronfleuse qui partage notre nuit de sommeil.

Étrangement, chez les Chinois, le ronflement est considéré

comme un indice de bonne santé. Pour certains d'entre nous, ces bruits peuvent être perçus comme sécurisants, mais pour d'autres, ils peuvent être totalement intolérables. Finalement, les ronfleurs peuvent conduire les gens qu'ils aiment à des insomnies sérieuses. Un ronflement moyen peut atteindre de 45 à 60 décibels (conversation normale). Un ronflement important peut dépasser les 95 décibels (le bruit d'un autobus).



On estime à 45 % les adultes qui ronflent occasionnellement et à 25 % les adultes qui sont des ronfleurs réguliers. Chez les enfants, les ronfleurs sont à environ 10 %.

Par ailleurs, environ 20 à 30 % des hommes et 10 à 15 % des femmes ronflent régulièrement avant l'âge de 50 ans. 60 % des hommes et 40 % des femmes passé cet âge sont considérés comme ronfleurs réguliers.

### Quelles sont les causes du ronflement?

Lorsqu'on s'endort, les tissus de la gorge, du palais ainsi que de la langue se relâchent. Chez certains individus, le passage de l'air se trouve bloqué par ces tissus qui se mettent à vibrer lors de la respiration. Le relâchement des tissus augmente avec l'âge.

#### Voici les principales causes du ronflement :

- A Un surplus de poids (entraîne un rétrécissement des voies respiratoires de la gorge)
- B La grossesse (associée à la prise de poids)
- C Les polypes dans les voies nasales
- D Les amygdales
- E La congestion nasale causée par un rhume ou une allergie
- F L'absorption d'alcool et/ou de tranquillisants
- G Le relâchement des tissus lié à l'âge

### Quelles sont les complications liées au ronflement?

La plupart du temps, le ronflement n'a aucune conséquence sur la santé. On note parfois ce phénomène durant une

grossesse, mais il est totalement réversible. Certaines excroissances des voies respiratoires, comme des polypes par exemple, provoquent le ronflement. Une luette trop longue, une cloison nasale déviée, une mandibule étroite ainsi que des amygdales de grande taille peuvent également provoquer le ronflement. La consommation d'alcool et de tranquillisants a également des effets connus sur le ronflement.

Dans certains cas, le ronflement est accompagné de pauses respiratoires qui perturbent le sommeil, communément appelées « apnées » du sommeil. L'apnée provoque une fatigue et une somnolence durant la journée. Cette situation augmente les risques d'hypertension, de maladies cardiovasculaires incluant des AVC ainsi que des infarctus.

10 % des ronfleurs dépassent les 95 décibels et 30 % parmi ceux-ci souffrent d'apnée du sommeil. Les caractéristiques de ce désordre impliquent de fréquents arrêts respiratoires durant la nuit. La plupart du temps, le ronfleur n'en a pas conscience. On note que les ronfleurs atteints d'apnée lorsque les ronflements sont entrecoupés d'un silence de quelques secondes à plus d'une minute, ou lorsque la respiration est interrompue. Si on observe ce scénario, il est impératif de consulter un médecin. Plus le ronflement est fort, plus il y a de risque qu'il soit accompagné d'apnée.

Cela dit, dans la plupart des cas, le ronflement est sans danger pour la santé, mais cause souvent des problèmes de couple...

### Comment peut-on prévenir le ronflement?

- a- Éviter de prendre des somnifères ou prendre de l'alcool. Ces produits augmentent l'effet de relâchement des tissus mous du palais et de la gorge. Il faut aller dormir seulement quand la fatigue se fait sentir.
- b- Garder un poids santé. La cause la plus courante du ronflement est l'embonpoint. La plupart du temps, le fait de maigrir de quelques kilos contribue grandement à réduire l'intensité du bruit. Dormir de côté et utiliser des

vaporisateurs nasaux avant d'aller au lit contribuent également à réduire les ronflements. À l'opposé, dormir sur le dos est un grand facteur de risque pour les ronfleurs.

- c- Soutenir le cou et la tête. La posture de la tête et du cou permettent d'atténuer le ronflement et l'apnée du sommeil chez certaines personnes.

## Quand un appareil antironflement est-il recommandé?

Bien qu'un denturologiste soit un professionnel de première ligne, il est nécessaire de consulter un médecin. Un simple examen buccal lui permettra de détecter des signes ou des facteurs prédisposant au syndrome des apnées obstructives du sommeil. Par exemple, on peut observer une augmentation du volume de la luette, des amygdales et des tissus avoisinants, ou un élargissement de la base de la langue. Les autres signes distinctifs sont l'hyper somnolence de jour, la fatigue et évidemment le ronflement, la plupart du temps chez les hommes souffrant d'embonpoint.

À cet effet, quelques questionnaires permettent d'évaluer la présence d'apnée chez le ronfleur. L'interprétation de ce questionnaire par le médecin est requise. Celui-ci pourra par la suite, s'il le juge approprié, fournir une ordonnance de fabrication d'une orthèse d'avancement mandibulaire.

Le choix du traitement approprié au ronflement dépend de sa cause, de sa gravité et des complications reliées, comme l'apnée du sommeil.

## Il y a différentes façons de traiter le ronflement

### Les traitements non-chirurgicaux :

- a- Traitement de la congestion nasale. Une congestion temporaire causée par un rhume peut provoquer une période de ronflement. Ce type de ronflement est facilement traitable par l'utilisation de décongestionnants nasaux. Un médecin peut prescrire un décongestionnant à base de cortisone pour les cas plus sévères. La sécheresse des voies nasales peut également être la cause d'un ronflement temporaire surtout l'hiver dans les maisons surchauffées.
- b- Traitement des allergies. Il faut éliminer autant que possible les allergènes comme les animaux, la poussière, les tapis, et les oreillers en plume.
- c- Le port d'une orthèse dentaire. Plusieurs appareils ont été conçus pour réduire de façon mécanique le risque de ronflement. Le principe de ce type de prothèse vise à ouvrir les voies respiratoires. Il s'agit en fait de porter une prothèse la nuit qui avance la mandibule et la langue de quelques millimètres. Ceci a pour effet d'agrandir

l'ouverture des voies respiratoires pour éviter leur affaissement et leurs vibrations. En général, les résultats sont très positifs. Ces appareils ont prouvé leur efficacité contre le ronflement. Ils permettent de rétablir un sommeil profond de manière simple. Ces appareils sont très efficaces pour traiter le ronflement lié à la congestion nasale.

- d- Le port d'un appareil CPAP (continuous positive airway pressure). Il arrive, dans le cas de ronflement sévère ou d'apnée du sommeil, que le port d'un masque durant la nuit soit nécessaire. Le principe de ce procédé est d'insuffler de l'air dans les voies respiratoires à l'aide d'une petite machine. La pression d'air ainsi créée, maintient les voies respiratoires ouvertes et les empêche de s'affaisser et de se boucher.
- e- La canule souple antironflement (le Capax). Il s'agit d'un tube ou canule de quelques centimètres de long que l'on insère dans la bouche. Ce dispositif permet à l'air d'arriver directement au larynx sans provoquer de vibrations ou de ronflements.
- f- Les implants palatins (le système Pillar enr.). Ce sont des fils de polyester placés dans le palais mou par un médecin. Cette technique a pour but de raffermir les tissus lâches qui vibrent et provoquent des ronflements. Cette procédure est faite sous anesthésie locale.
- g- L'homéopathie. Elle est surtout efficace dans les cas de congestion nasale, comme une sinusite chronique.
- h- L'acupuncture antironflement. En exerçant une pression sur certains points du corps, l'acupuncture permet de traiter la congestion nasale, la sinusite et les allergies, soit trois situations directement reliées au ronflement.





**FINALLY!**

# The Comprehensive Introduction to **Dental Sleep Medicine**

**Sold Out!**

**May 24th & 25th, 2013**

**New  
Dates**

**November 1st & 2nd, 2013  
(Friday & Saturday)**

Presenters: Dr. J. Brian Allman, DDS  
Patrick J. Strong, DD  
Penny M. Okolisan, BA., RPSGT, RST  
Don C. Bradley, B.Sc.

**\$559\***

*\*ADIA, DISC and DTA members  
get a 15% discount.*

Location: Springhill Suites by Marriott Toronto/Vaughan  
612 Applewood Crescent, Vaughan, ON L4H 0R2



Provider ID# 217792

This activity has been planned and implemented in accordance with the standards of the Academy of General Dentistry Program Approval for Continuing Education (PACE) through the joint program provider approval of Bonferro Medical & Dental Corporation and Palmeri Publishing Inc. The Bonferro Medical & Dental Corporation is approved for awarding FAGD/MAGD credit.

events@palmeripublishing.com | 905.489.1970 | Toll Free 1.866.581.8949

i- La bague antironflement. Basé sur un principe d'acupuncture, il existe une bague d'acupression antironflement. C'est une bague que l'on place sur l'auriculaire de la main gauche et pour contrôler le ronflement.

j- La rééducation antironflement. Il s'agit de faire une série d'exercices pour raffermir les muscles de la bouche et de la langue afin d'éviter leur affaissement.

pour le passage de l'air. Elle est effectuée sous anesthésie locale et est moins douloureuse que la chirurgie classique.

L'orthèse d'avancement mandibulaire pour solutionner un problème de ronflement peut s'avérer efficace. Cependant, avant de procéder à sa fabrication, le denturologiste doit s'assurer de respecter les conditions prévues au code de déontologie, entre autres, les articles 4, 6, 7 et 11, respecter les normes de pratique et agir avec ordonnance.

### Les traitements chirurgicaux :

a- La uvulo-palato-pharyngoplastie. Il s'agit d'une intervention chirurgicale sous anesthésie générale qui consiste en l'ablation de la luette et/ou d'une partie du voile du palais.

b- La chirurgie au Laser. Sous anesthésie locale, cette technique consiste à retirer une partie du voile du palais. Plutôt efficace chez les personnes n'ayant pas de surplus de poids.

c- Traitement par radiofréquence. C'est une technique de cautérisation qui diminue l'épaisseur des tissus gênants

### Références :

Grosbois Dr. Jacques et Le Pellec Michèle. "Apnées, ronflements et troubles du sommeil", éditions Option Santé, Canada 2003

Schmidt-Nowara W, Lowe A, et al. " Oral appliances for the treatment of snoring and obstructive sleep apnea: areview" Sleep. 1995 Jul. 18(6): 501-10

Braver HM, Block AJ, Perri MG. "Treatment for snoring. Combined weight loss, sleeping on side, and nasal spray." Chest 1995 May; 107(5); 1283-8.

American Academy of Otolaryngology, Health information-Snoring and sleep disorders, AAO-HNS. May 2010.

Makofsky HW. "Snoring and obstructive sleep apnea: does head posture play a role?" Cranio, 1997 Jan; 15(1); 68-73.

Brietzke SE, Mair EA. Injection snoreplasty: extended follow-up and new objective data. Otolaryngol Head Neck Surg. 2003 May; 128(5); 605-15.



**UDS Unique Dental Supply Inc.**  
Qualité • Service • Innovation

Nous apportons des produits de qualité mondiale pour améliorer votre entreprise

Contactez-nous pour recevoir votre nouveau catalogue de produits UDS

Unique Dental Supply Inc.  
514.999.8497 1.877.532.0553  
orders@udscanada.com www.udscanada.com



**CuspiDent** inc.

DURABILITÉ • STABILITÉ • ACCESSIBILITÉ

LES PRODUITS AU  
SOMMET DE L'ART

# ULTRA SUCTION

UNE NOUVELLE  
TECHNOLOGIE INNOVATRICE



**Super-C**

**SteinVit**

**ceraform**  
DENTS DE PORCELAINE

CIRE DE MONTAGE ROSE ET ROUGE  
BROSSES À PROTHÈSE AVEC ÉTUIS  
COFFRETS POUR DENTS

**OnCore**  
products that fit you

Une solution à très bon prix au  
problème de prothèses instables

CUSPIDENT.CA • 1 888 379-2425 • CUSPIDENT@VIDEOTRON.CA

## Le RRRRRRRRRRonflement

**AVERTISSEMENT :** La lecture de l'article « Le RRRRRRRRRRonflement », publié dans ce numéro est une activité créditable dans le cadre de la formation continue des denturologistes. Pour obtenir vos 3 U.F.C., il suffit de remplir et de retourner le questionnaire dûment complété, accompagné d'un chèque de 20,00 \$ fait à l'Ordre des denturologistes du Québec pour les frais de gestion.

### ORDRE DES DENTUROLOGISTES DU QUÉBEC

395, rue du Parc-Industriel  
Longueuil (Québec) J4H 3V7

### 1. Identification du participant

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_ Numéro de membre : \_\_\_\_\_

### 2. Description de l'activité

**Titre de la lecture :** Le RRRRRRRRRRonflement

**Revue :** ODQ Présence

**Parution :** Été 2013

**Date**

**U.F.C.**

**Section**

		-			-		
--	--	---	--	--	---	--	--

0	3
---	---

**I**

**II**

**III**





## Questionnaire d'accréditation : Le RRRRRRRRRRonflement

### 1 La ronchopathie est :

- A) une maladie rare
- B) un problème dentaire
- C) un synonyme de ronflement
- D) toutes ces réponses

### 2 Un ronflement important peut atteindre :

- A) 30 décibels
- B) 45 à 60 décibels
- C) 70 décibels
- D) aucune de ces réponses

### 3 Le ronflement est causé par :

- A) le relâchement des tissus de la gorge
- B) le relâchement du palais
- C) le relâchement de la langue
- D) toutes ces réponses
- E) aucune de ces réponses

### 4 Une des principales causes du ronflement :

- A) boire du lait
- B) dormir sur le ventre
- C) avoir un surplus de poids
- D) l'absorption d'alcool et/ou tranquillisants
- E) c et d

### 5 L'apnée du sommeil :

- A) est un signe de santé chez les Chinois
- B) peut augmenter les risques d'hypertension
- C) peut augmenter les risques d'engraisser
- D) b et c
- E) aucune de ces réponses

### 6 Le rôle du denturologiste en première ligne :

- A) dépister des signes ou facteurs liés à l'apnée du sommeil
- B) ne peut tenir compte de ce genre de problème
- C) prendre des empreintes pour modèles d'étude
- D) toutes ces réponses
- E) aucune de ces réponses

### 7 Le principe d'une orthèse dentaire antironflement est :

- A) de retenir les lèvres fermées
- B) d'ouvrir les voies respiratoires
- C) de traiter des allergies
- D) de maintenir une bonne DV la nuit
- E) d'empêcher le bruxisme

### 8 La prévention du ronflement commence par :

- A) absorber une grande quantité d'alcool
- B) ne pas dormir avec son (sa) conjoint(e)
- C) aller dormir même si la fatigue ne se fait pas sentir
- D) maigrir de quelques kilos
- E) aucune de ces réponses

### 9 Les implants palatins (Pillar enr.) :

- A) sont des implants zygomatiques
- B) permettent de faire une barre fraisée antironflement
- C) sont des fils de polyester placés dans le palais mou
- D) sont des minis implants
- E) sont une forme d'attachement boule

### 10 La uvulo-palato-pharyngoplastie :

- A) est un traitement sous anesthésie locale
- B) peut être l'ablation de la luette
- C) peut être l'ablation d'une partie du voile du palais
- D) a et c
- E) a et b
- F) b et c

## Le plastique Essix® PLUS<sup>MC</sup>



Le plastique Essix® PLUS<sup>MC</sup> a été testé favorablement pour être le plastique le plus transparent, celui qui dure le plus longtemps et qui résiste à plus de taches. Ceci encourage l'adhésion au traitement auprès du patient pour assurer de meilleurs résultats de traitement.

Sa formulation brevetée est extrêmement conviviale. Les appareils se retirent facilement des modèles de travail et se dégrossissent sans effort. Votre personnel adorera sa manipulation améliorée.

Lorsque vient le moment de rencontrer les besoins des patients et de la pratique comme telle, les plastiques Essix® PLUS<sup>MC</sup> sont un choix indéniable pour la rétention.

Pour plus d'information ou pour commander, veuillez contacter DENTSPLY Canada directement au 1.800.263.1437

## DenPlus Dent Dual Form V

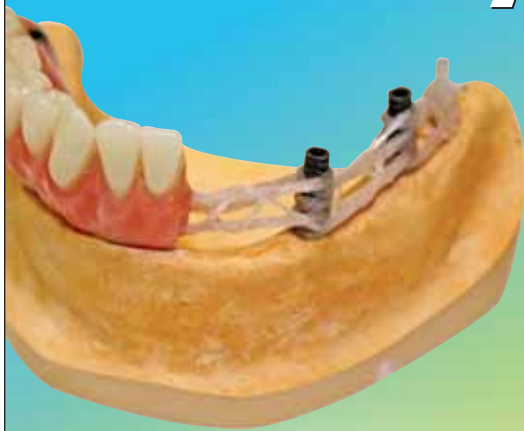


Cette dent esthétique conviendra à tous les types de prothèses. Elle vous est offerte dans les moules américains New Hue les plus populaires à un coût très raisonnable. Pour obtenir plus d'information à propos de la dent Dual Form V ou pour commander, visitez notre site web au [www.denplus.com](http://www.denplus.com) ou encore, contactez-nous au 1.888.344.4424.

## La dent GENIOS, première pour une bonne raison

Le génie derrière la dent de prothèses pré-fabriquée d'aujourd'hui et de demain. GENIOS fait toute une impression avec son esthétique fabuleux et sa forme parfaite. Le système breveté de fermeture des embrasures de GENIOS assure une intégration harmonieuse avec la dent adjacente tandis que sa teinte et son excellente texture de surface donnent à cette ligne de dents de prothèses versatiles une apparence des plus naturelles. Le résultat donne tout simplement une dent

## « ALL-ON CST! »



### La dernière innovation en technologie de fibres

- Remplace la barre coulée ou fraisée dans les systèmes hybrides d'implants
- Nouvelle conception innovatrice en fibre, simple à fabriquer  
- fabrication complète d'une structure en 30 min!



de **SYNCA** 

DISPONIBLE AU QUÉBEC  
1-800-667-9622



parfaitement brillante. Caractéristiques-clés:

- Matériau de grande qualité IPN
- Les dents postérieures sont disponibles en moules réduits et XL
- Les prémolaires XL sont idéales pour la prothèse partielle
- Idéales pour les prothèses implanto-portées
- L'intercuspidation s'effectue pratiquement toute seule
- Système breveté de fermeture des embrasures
- Tubercule anatomique

Pour plus d'information, veuillez faire le 1.800.263.1437 poste 52232 ou faire parvenir un courriel à [Canada.CE@Dentsply.com](mailto:Canada.CE@Dentsply.com)

## Ultra Suction™, une nouvelle technologie innovatrice, pour la tenue des prothèses dentaires

Les patients peuvent maintenant jeter tous ces produits désagréables utilisés pour faire tenir parfaitement leurs prothèse

et obtenir une nouvelle solution; la succion multidirectionnelle! Le système Ultra Suction™ comprend deux valves intégrées dans la prothèse. Lorsque le patient mord, les valves permettent à l'air de s'échapper entre la prothèse et la gencive provoquant ainsi une succion qui retient la prothèse en place. Les valves sont placées au lingual, au niveau de l'acrylique et sont pratiquement insensibles pour le patient.

L'ajustement est tellement précis et confortable qu'ils peuvent manger en toute confiance!

Devenez partenaire en appelant le 888-379-2425 ou en visitant [www.cuspident.ca](http://www.cuspident.ca)



Depuis 1850, l'histoire de désinfection était de

produits chimiques nocifs



rouille



& 1. Nettoyer  
2. Désinfectez



Maintenant, avec Green Team de Micrylium, vous avez désinfection



Plus Doux, Plus Sécuritaire, Plus Rapide

**Micrylium**  
PROFESSIONAL DISINFECTION

1-800-489-8868 [www.micrylium.com](http://www.micrylium.com)



FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE  
DES  
*Sociétés Alzheimer*



Ordre des  
denturologistes  
du Québec

LA MARCHÉ  
DE LA MÉMOIRE

UN MERCI CHALEUREUX  
à

L'Ordre des denturologistes du Québec

Plus de 880 000,00 \$ pour venir en aide aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, leurs familles et les proches aidants ! C'est le dimanche 26 mai dernier qu'avait lieu la 7<sup>e</sup> édition de la **Marche de la Mémoire**. Près de 7 500 Québécois engagés et enthousiastes ont démontré leur solidarité en participant à l'une ou l'autre des 47 marches organisées sur le territoire québécois.

La Marche de la Mémoire est un événement annuel organisé par la Fédération québécoise des Sociétés Alzheimer et les 20 Sociétés Alzheimer régionales. Cette activité a pour objectif de sensibiliser la population à la maladie d'Alzheimer et aux maladies apparentées et d'amasser des fonds qui permettent aux Sociétés Alzheimer de continuer à offrir d'importants services de qualité aux personnes touchées par ces maladies.

**Un merci chaleureux** à l'Ordre des denturologistes du Québec et ses membres, pour votre participation à la Marche de la Mémoire. Vous avez bravé le mauvais temps, le froid et la pluie pour joindre des milliers de Québécois et faire de la Marche de la Mémoire un réel moment de partage, d'espoir et de solidarité pour les personnes atteintes et leurs proches.

C'est grâce à votre appui, cher partenaire, que la Fédération québécoise des Sociétés Alzheimer et les 20 Sociétés Alzheimer peuvent poursuivre leur importante mission **d'alléger les conséquences personnelles et sociales de la maladie d'Alzheimer et des maladies apparentées, d'aider les personnes atteintes et leurs proches ainsi que de promouvoir la recherche sur ses causes, ses traitements et sa guérison.**



▲ Allocution de monsieur Harvey Mario, administrateur à l'Ordre des denturologistes du Québec lors de la conférence de presse de la Société Alzheimer de Laval.



◀ Remise d'un trophée de reconnaissance de la Fédération québécoise des Sociétés Alzheimer à l'Ordre des denturologistes du Québec. De gauche à droite : madame Monique Bouchard, directrice générale de l'Ordre des denturologistes du Québec, monsieur Robert Cabana, Président de l'Ordre des denturologistes du Québec, madame Diane Roch, directrice générale de la Fédération québécoise des Sociétés Alzheimer.



► Participants à la Marche de la Mémoire, Société Alzheimer de Montréal.

# FULL DENTURES ACCORDING TO SLAVICEK'S METHOD

**SALE**  
**\$69.00**

Step-by-step instruction on every phase of denture fabrication from treatment plan through delivery.

To order call:  
**905-489-1970**



35-145 Royal Crest Court  
Markham, ON L3R 9Z4  
Tel: 905-489-1970  
Fax: 905-489-1971

Cuman • Masnata • Nannini • Baldin

## FULL DENTURES ACCORDING TO SLAVICEK'S METHOD

In this book the authors aim to provide all the "tricks of the trade" when it comes to the development of full dentures. Step-by-step instruction on every phase of denture fabrication from treatment plan to delivery is detailed. This book is meant for those (students, dentists, technicians) who want to learn how to plan and fabricate a complete denture by following a very simple method used successfully in thousands of clinical situations.

Authors: Cuman, Masnata, Nannini, Baldin

Specifications: 9 1/2" x 8 1/2" glossy hardback.  
131 pages with more than 345 full color photos.

Price: \$109.95 plus shipping and handling.



## Petites annonces

### Équipement à vendre

Équipement complet pour bureau de denturologiste (salle d'attente, salle d'empreintes, classeur, Labo Processing complet, frigo, etc., + tout autre équipement restant), disponible en décembre 2013. Raison de la vente: retraite. Prix : 8 000 \$. Pour information, contactez M. François Poudrier, d.d., au 819 845-7431 ou fpoudre@hotmail.com

### Chaise recherchée

Nouvelle clinique dentaire à McMasterville (près de Beloeil) cherche denturologiste pour location d'une chaise. Contactez Julie 450-281-3368

## Index des annonceurs

Central Dental Ltd .....	www.centraldentalltd.com.....	1.888.910.3368 .....	2
CuspiDent Inc .....	www.cuspident.ca .....	1.888.379.2425 .....	23
DenPlus.....	www.denplus.com.....	1.888.344.4424 .....	13
Denttechnica du Québec.....	www.denttechnicaduquébec.com .....	1.866.581.8949 .....	11
Dentsply Canada .....	www.dentsply.ca .....	1.800.263.1437 .....	9, 32
Micrylium.....	www.micrylium.com .....	1.800.489.8868 .....	27
Nobel Biocare Canada .....	www.nobelbiocare.com .....	1.800.939.9394 .....	31
Patterson Dental/Dentaire .....	www.pattersondental.ca.....	1.800.363.1812 .....	15
Société d'Implantologie Dentaire.....	www.implantsdentaires.com .....	1.800.268.1850 .....	16
Synca .....	www.synca.com .....	1.800.667.9622 .....	26
Unique Dental Supply Inc. ....	www.udscanada.com.....	1.877.532.0553 .....	22

# Plus d'options, même corps d'origine.

---

Deux nouvelles connexions  
à sélectionner.

---

Conception destinée à optimiser  
le volume des tissus mous.

---

Corps d'implant anatomique bien  
établi et cliniquement éprouvé.

NOUVEAUTÉ

Avec transfert de  
plate-forme et  
connexion conique



Il s'agit de la **connexion conique NobelReplace Conical Connection** et du **transfert de plate-forme NobelReplace Platform Shift**. Complétez vos options de traitement tout en conservant les avantages de l'implant conique éprouvé NobelReplace, comme le codage couleur des composants et le protocole de forage standardisé étape par étape, pour une utilisation simple et des résultats prévisibles. Développée pour les restaurations dans la zone esthétique, la connexion conique

NobelReplace Conical Connection associe le transfert de plate-forme avec une connexion très hermétique, tandis que NobelReplace Platform Shift assure cette disposition sur la connexion tri-rainure interne avec une sensation tactile inégalée. En tant qu'innovateur depuis 45 ans, notre expérience permet de vous fournir des technologies éprouvées à long terme et fiables pour le traitement efficace des patients.

**Leur sourire, vos compétences, nos solutions.**



Appelez le **01 49 20 00 30** ou connectez-vous  
au site [nobelbiocare.com/replaceccps](http://nobelbiocare.com/replaceccps)



Pour une dentisterie de qualité

**DENTSPLY**  
CANADA

Genios®

# NATURELLEMENT IMPRESSIONNANT



## PAYEZ MOINS, RECEVEZ PLUS!

ACHETEZ UNE SÉRIE 'ACHETEZ ET ESSAYEZ' 1 X 28 DE DENTS GENIOS – ÉCONOMISEZ 55.00 \$ ET RECEVEZ UNE CLÉ USB AVEC LA DERNIÈRE VIDÉO DE MONTAGE DE LA DENT GENIOS.

CONSULTEZ LE SITE [WWW.DENTSPLY.CA/EXPECTLESS](http://WWW.DENTSPLY.CA/EXPECTLESS) POUR PLUS DE DÉTAILS

## ATTENDEZ-VOUS À MOINS, RECEVEZ PLUS.



FAITES L'EXPÉRIENCE D'UNE DENT DE PROTHÈSE DE GRANDE QUALITÉ QUI FERME BIEN LES EMBRASURES ET OFFRE UNE INTERCUSPIDATION SANS EFFORTS SANS BRISER NI CRAQUÉLER!

Avec sa forme, sa translucidité et sa luminescence, les dents Genios offrent au patient un sourire des plus naturels.

- MOINS DE VARIANCE DANS LA TEINTE
- MOINS DE TROUS NOIRS
- MOINS DE CISAILLEMENT
- MOINS D'OPALESCENCE NON NATURELLE
- MOINS DE TEMPS DE MONTAGE
- MOINS DE TRACAS

POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR DENTSPLY AUTORISÉ OU VOTRE REPRÉSENTANT DENTSPLY RÉGIONAL AU 1.800.263.1437

MAINTENANT  
AVEC 2  
TEINTES PLUS  
BLANCHES!

